

CH_VB 30004927 vom 23. Februar 1988

Bundesverwaltung, 1988-02-23, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__30004927__td_

FR: CH_VB 30004927 du 23 février 1988

IT: CH_VB 30004927 del 23 febbraio 1988

Erwägungen

E. 23

février 1988 352 Initiative populaire «pour la protection des marais — Initiative de Rothenthurm» (modification de la constitution fédérale) Droits politiques des Suisses de l'étranger 353 —Loi fédérale 355 —Ordonnance 356 Concordat sur l'arbitrage 357 Eléments mobiles et taux des droits de douane applicables à l'importation des produits agricoles transformés 364 Projet RAIL 2000. AF 366 Errata: Ordonnance concernant l'adaptation de dispositions de la législation fédérale en rapport avec le tarif des douanes 1986 (Ordonnance concernant le marché du bétail de boucherie et l'approvisionnement en viande [ordonnance sur le bétail de boucherie]) 351

Initiative populaire «pour la protection des marais — Initiative de Rothenthurm» (Modification de la constitution fédérale) Arrêté fédéral du 20 mars 1987 11, article le', 2e alinéa La constitution fédérale est complétée comme il suit: Art. 24sexies Se al. 5 Les marais et les sites marécageux d'une beauté particulière et présentant un intérêt national sont placés sous protection. Dans ces zones protégées, il est interdit d'aménager des installations de quelque nature que ce soit et de modifier le terrain sous une forme ou sous une autre. Font exception les installations servant à assurer la protection conformément au but visé et à la poursuite de l'exploitation à des fins agricoles. Disposition transitoire Il y aura lieu de démanteler toute installation ou construction et de remettre dans son état d'origine tout terrain modifié, aux frais du responsable, lorsque ces ouvrages ou ces modifications sont contraires au but visé par la protection et entreprises après le 1er juin 1983, en particulier dans la zone marécageuse de Rothenthurm, tant sur le territoire du canton de Schwyz que sur celui du canton de Zoug. L'état initial sera rétabli. Résultat de la votation populaire et entrée en vigueur 1 La présente modification de la constitution a été acceptée par le peuple et les cantons le 6 décembre 1987. 2 Conformément à l'article 15, 3^e alinéa, de la loi fédérale du 17 décembre 1976) sur les droits politiques, elle est entrée en vigueur le 6 décembre 1987.

E. 28

janvier 1988 Chancellerie fédérale 31966 11 FF 1987 I 969 2) FF 1988 I 541 3) RS 161.1 352 1988 —108

Loi fédérale sur les droits politiques des Suisses de l'étranger Modification du 9 octobre 1987 L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu deux initiatives parlementaires; vu le rapport de la Commission des pétitions et de l'examen des constitutions cantonales du Conseil national du 27 mars 1987 et de la Commission des pétitions du Conseil des Etats du 6 avril 1987); vu l'avis du Conseil fédéral du 9 septembre 1987), arrête: I La loi fédérale du 19 décembre 1975) sur les droits politiques des Suisses de l'étranger est modifiée comme il suit: Art. 7a Fonctionnaires et employés de la Confédération Les fonctionnaires

ou les employés de la Confédération qui sont en service à l'étranger, ainsi que leurs conjoints, peuvent voter par correspondance de l'étranger. Art. 8, 3e al. Abrogé II 1 La présente loi est sujette au référendum facultatif. 2 Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur. Conseil national, 9 octobre 1987 Conseil des Etats, 9 octobre 1987 Le président: Cevey Le président: Dobler Le secrétaire: Koehler La secrétaire: Huber 1)FF 1987 I I 853 2)FF 1987 I I I 89 3)RS 161.5 1988 - 66 353

Droits politiques des Suisses de l'étranger RO 1988 Expiration du délai référendaire et entrée en vigueur 1 Le délai référendaire s'appliquant à la présente loi a expiré le 18 janvier 1988 sans avoir été utilisé.1) 2 La présente loi entre en vigueur le 1" mars 1988. 27 janvier 1988 Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Stich Le chancelier de la Confédération, Buser 31451 1) FF 1987 III 233 354

Ordonnance sur les droits politiques des Suisses de l'étranger Modification du 27 janvier 1988 Le Conseil fédéral suisse arrête: L'ordonnance du 25 août 19761) sur les droits politiques des Suisses de l'étranger est modifiée comme il suit: Art. 12 Vote des fonctionnaires et employés de la Confédération ainsi que leurs conjoints Le Département fédéral des affaires étrangères règle les détails du droit de vote des fonctionnaires et employés de la Confédération ainsi que de leurs conjoints. II La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1988. 27 janvier 1988 Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Stich Le chancelier de la Confédération, Buser 31982 ') RS 161.51 1988 - 10 355

Concordat sur l'arbitrage RS 279 Le canton suivant a adhéré au concordat du 27 mars 1969 sur l'arbitrage: Canton Adhésion Entrée en vigueur Glaris 3 mai 1987 3 mai 1987 15 février 1988 Chancellerie fédérale Les cantons suivants ont adhéré au concordat (état le 1er fév. 1988): Zurich RO 1985 700 Schaffhouse RO 1976 2789 Berne RO 1973 1011 Appenzell Rh.-Ext. RO 1980 857 Uri RO 1979 447 Appenzell Rh.-Int. RO 1981 561 Schwyz RO 1970 732 Saint-Gall RO 1973 102 Unterwald-le-Haut RO 1973 1259 Grisons RO 1975 604 Unterwald-le-Bas RO 1971 1079 Argovie RO 1988 47 Glaris RO 1988 356 Tessin RO 1972 1773 Zoug RO 1981 984 Vaud RO 1971 464 Fribourg RO 1972 2409 Valais RO 1972 2409 Soleure RO 1971 1079 Neuchâtel RO 1971 464 Bâle-Ville RO 1971 1079 Genève RO 1971 372 Bâle-Campagne RO 1973 1757 Jura RO 1979 253 31981 356

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation des produits agricoles transformés Modification du 29 janvier 1988 Le Département fédéral des finances arrête: I Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 19781) concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-jointe. II La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1988.

E. 28.30

69.00 94.80 67.20 98.70 49.70 36.40 29.80 30.90 999.70 461.80 282.40 129.90 137.60
69.70 36.30 31.60 22.50 131.10

Importation de produits agricoles transformés RO 1988 Annexe 2 Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés 359 CE AELE ESP Taux pour les produits de la ZELE des PED Numéro du tarif douanier Taux normal 0403.1010 0710.4000 1704.1010 1020 1030 9010 9020 9031 9041 9042 9043 9050 9060 9091 9092 9093 1806.1010 1020 2011 2012 1806.2013 2014

2015 2019 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2099 3111 Fr. par 100 kg brut 69.80
25.00 90.20 89.10 83.40 183.50 90.80 81.60 108.00 104.60 95.10 125.10 147.50 106.00
92.70 79.50 67.70 48.50 1204.80 914.20 523.30 454.30 249.10 174.70 178.50 139.50 98.90
45.30 144.30 85.80 126.60 39.40 113.10 Fr. par 100 lié brut 59.80 25.00 49.20 48.10 42.40
130.50 37.80 28.60 55.00 51.60 42.10 72.10 94.50 53.00 39.70 26.50 57.70 38.50 TNt)2)
TN2) TN2) TN2) TN 2) TN2) 168.50 129.50 88.90 35.30 134.30 75.80 116.60 29.40
103.10 Fr. par 100 kg brut 62.30 25.00 59.50 58.40 52.70 143.80 51.10 41.90 68.30 64.90
55.40 85.40 107.80 66.30 53.00 39.80 60.20 41.00 TN TN TN TN TN TN 171.00 132.00
91.40 37.80 136.80 78.30 119.10 31.90 105.60 Fr. par 100 kg brut exempt 25.00 49.20
48.10 42.40 130.50 37.80 28.60 55.00 51.60 42.10 72.10 94.50 53.00 39.70 26.50 exempt
exempt 1203.80 913.20 522.30 453.30 248.10 173.70 exempt exempt exempt exempt
exempt exempt exempt exempt exempt Fr. par 100 kg brut 59.80 25.00 49.20 48.10 42.40
130.50 37.80 28.60 55.00 51.60 42.10 72.10 94.50 53.00 39.70 26.50 57.70 38.50 TN TN
TN TN TN TN 168.50 129.50 88.90 35.30 134.30 75.80 116.60 29.40 103.10 t) TN = taux
normal 2) Produits du Portugal: 1806.2011 = Fr. 1204.20 1806.2012 = Fr. 913.60
1806.2013 = Fr. 522.70 1806.2014 = Fr. 453.70 1806.2015 = Fr. 248.50 1806.2019 = Fr.
174.10

Importation de produits agricoles transformés RO 1988 360 CE AELE ESP Taux pour les
produits de la ZELE des PED Taux normal Numéro du tarif douanier 1806.3119 3121 3129
3211 3212 3213 3290 9011 9019 9021 9029 1901.1011 1012 1013 1021 1022 2081 2082
2083 2091 2092 Fr. bar 100 kg rut 85.80 126.60 39.40 178.50 139.50 98.90 45.30 144.30
85.80 126.60 39.40 288.30 164.90 164.90 92.80 46.30 679.10 427.20 141.40 623.40 314.00
Fr. bar 100 kg rut 75.80 116.60 29.40 168.50 129.50 88.90 35.30 134.30 75.80 116.60

E. 29

janvier 1988 Département fédéral des finances: Stich 31976 1) RS 632.111.722.1; RO 1988
73 1988 -132 357

Importation de produits agricoles transformés RO 1988 Annexe 1 Liste des éléments
mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés 358 Numéro du tarif
douanier Numéro du tarif douanier Numéro du tarif douanier Élément mobile par 100 kg
brut Fr. Élément mobile par 100 kg brut Fr. Élément mobile bar 100 kg rut Fr. 0403.1010
0710.4000 1704.1010 1020 1030 9010 9020 9031 9041 9042 9043 9050 9060 9091 9092
9093 1806.1010 1020 2011 2012 2013 2014 2015 2019 2091 2092 2093 2094 2095 2096
2097 2099 3111 3119 3121 3129 3211 3212 3213 3290 9011 9019 1806.9021 9029
1901.1011 1012 1013 1021 1022 2081 2082 2083 2091 2092 2093 2099 9061 9062 9071
9072 9073 9074 9075 9076 9079 9081 9082 9089 9091 9092 9093 9094 9095 9096
1902.1100 1900 2000 3000 4010 4090 1904.9090 1905.1010 1020 1905.2010 2020 2030
3011 3019 3021 3022 4010 4021 4029 9011 9012 9013 9019 9092 9093 9094 9095
2001.9021 2004.9023 2005.2011 2012 8000 2008.1110 2101.1090 2090 2106.1011 9021
9022 9023 9040 9081 9082 9083 9084 9091 9092 9093 9094 9095 2905.4300 59.80

E. 29.10

278.30 154.90 154.90 72.80 26.30 1) t) 131.40 3) 3) Fr. bpar 100 kg rut 78.30 119.10 31.90
171.00 132.00 91.40 37.80 136.80 78.30 119.10 31.90 288.80 157.40 157.40 77.80 31.30 2)
2) 133.90 4) 4) Fr. bar 100 kg rut exempt exempt exempt exempt exempt exempt exempt
exempt exempt exempt exempt 278.30 154.90 154.90 72.80 26.30 669.10 417.20 131.40
603.40 294.00 Fr. par 100 kg brut 75.80 116.60 29.40 168.50 129.50 88.90 35.30 134.30

30.90 999.70 Fr. par 100 kg brut 139.20 94.70 25.90 22.40 T N T N T N T N T N T N T N
T N 114.40 148.90 102.40 75.30 235.70 122.20 T N 121.70 T N 106.40 104.70 151.00
96.80 T N T N 131.30 102.40 75.30 25.00 25.00 T N TN 25.00 T N T N T N T N T N T N
T N T N T N ') 1905.9019: - Chapelure Fr. 91.60 - autres T N

Importation de produits agricoles transformés RO 1988 31976 des PED de la ZELE 505.80
326.40 173.90 181.60 113.70 80.30 75.60 66.50 132.60 2106.9082 9083 9084 9091 9092
9093 9094 9095 2905.4300 CE AELE ESP Taux pour les produits Taux normal Numéro du
tarif douanier Fr. par 100 kg brut Fr. par 100 kg rut Fr. ©ar100kg rut Fr. par 100 kg rut Fr.
par 100 kg brut 1 1 2 1 0 6 . 9 0 9 4 : - Angostura Aromatic Bitter Fr. 31.60 - autres TN
472.80 293.40 140.90 148.60 80.70 47.30 42.60 33.50 131.50 461.80 282.40 129.90 137.60
69.70 36.30 31.60 22.50 131.10 TN TN TN TN TN TN t l TN 131.10 461.80 282.40 129.90
137.60 69.70 36.30 31.60 22.50 131.10 363

Arrêté fédéral concernant le projet RAIL 2000 du 19 décembre 1986) L'Assemblée
fédérale de la Confédération suisse, vu les articles 23, 26 et 36 de la constitution; vu le
rapport sur le projet RAIL 2000; vu le message du Conseil fédéral du 16 décembre 19852),
arrête: Article premier La Confédération réalise le projet RAIL 2000 dans le but de
développer les transports publics en Suisse. Art. 2 Dans ce but, le réseau des Chemins de fer
fédéraux est complété par les nouvelles lignes suivantes: a .Vauderens—Villars-sur-Glâne;
b .Mattstetten—Rothrist; c .Olten—Muttentz; d .Zurich Aéroport—Winterthour. Art. 3 1 Le
Conseil fédéral approuve les étapes des travaux et détermine leur calendrier. 2 Dans son
rapport de gestion, il renseigne le Parlement sur l'état de réalisation du projet. Art. 4 1 Le
présent arrêté, qui est de portée générale, est sujet au référendum facultatif. 2 Il entre en
vigueur à l'expiration du délai référendaire si aucun référendum n'aboutit, ou lors de son
acceptation en votation populaire. 3 Il a effet jusqu'à la réalisation du projet RAIL 2000. RS
742.100 1)FF 1987 I 46 2)FF 1986 I 181 364 1988 -107

Projet RAIL 2000 RO 1988 Conseil national, 19 décembre 1986 Conseil des Etats, 19
décembre 1986 Le président: Cevey Le président: Dobler Le secrétaire: Koehler La
secrétaire: Huber Résultat de la votation populaire et entrée en vigueur 1 Le présent arrêté a
été accepté par le peuple le 6 décembre 1987.1) 2 Conformément à son article 4, 2e alinéa,
il est entré en vigueur le 6 décembre 1987. 28 janvier 1988 Chancellerie fédérale 31965 I)
FF 1988 I 541 365

Errata Ordonnance concernant l'adaptation de dispositions de la législation fédérale en
rapport avec le tarif des douanes 1986 du 30 novembre 1987 (RO 1987 2321) RS 916.341
Ordonnance du 17 février 1982 concernant le marché du bétail de boucherie et
l'approvisionnement en viande (Ordonnance sur le bétail de boucherie) (RO 1987 2508)
Art. 2, 1 e ' al., ch. 3, groupe des n°S de tarif ex 1901.2010 à ex 2106.9070 Au lieu de:
Préparations alimentaires d'une teneur en poids de saucisses excédant 10% mais n'excédant
pas 20% Lire: Préparations alimentaires, contenant de la saucisse ou du saucisson, d'une
teneur en poids de viande, d'abats, de sang, de saucisse, de saucisson ou d'une combinai-
son de ces produits excédant 10% mais n'excédant pas 20% 23 février 1988 Chancellerie
fédérale 31981 366

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses,
Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali
digitali AS-1988-07 vom 23.02.1988 (S. 351-366) RO-1988-07 du 23.02.1988 (p. 351-366)
RU-1988-07 del 23.02.1988 (p. 351-366) In Amtliche Sammlung Dans Recueil officiel In

Raccolta ufficiale Jahr 1988 Année Anno Band 1988 Volume Volume Heft 07 Cahier
Numero Datum 23.02.1988 Date Data Seite 351-366 Page Pagina Ref. No

E. 30

004 927 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.